# N'oubliez pas d'aller voter !

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **69 (1981)**

Heft [4]

PDF erstellt am: **19.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-284346

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# N'oubliez pas d'aller voter!

**Constitution fédérale**
de la
**Confédération suisse**
(Du 29 mai 1974)

Art. 4

Tous les Suisses sont égaux devant la loi. Il n'y a en Suisse ni sujets, ni privilèges de lieu, de naissance, de personnes ou de familles.

**Alinéa 2 proposé à la votation fédérale du 14 juin 1981 :**

**L'homme et la femme sont égaux en droits. La loi pourvoit à l'égalité en particulier dans les domaines de la famille, de l'instruction et du travail. Les hommes et les femmes ont droit à un salaire égal pour un travail de valeur égale.**

# oui

## Communauté d'action (in) pour l'égalité des droits entre hommes et femmes

La communauté d'action (in) est une association, fondée le 19 juillet 1980. Elle est neutre sur le plan politique et confessionnel.

Son but est de réunir le plus grand nombre possible de femmes et d'hommes en vue de défendre et de propager les principes de l'égalité des droits.

Son comité comprend les personnes suivantes :

**Présidents :**

Dr Emilie Lieberherr, conseillère aux Etats, Zurich

Prof. Dr Gilles Petitpierre, conseiller national, Genève

**Vice-présidentes :**

Jacqueline Berenstein-Wavre, députée, ancienne présidente de l'Alliance de sociétés féminines, Genève

Alice Moneda, responsable du département féminin de la Société suisse des employés de commerce, Zurich

**Autres membres du comité :**

Alma Bacciarini, conseillère nationale, Breganzona

Carla Bossi-Caroni, vice-présidente de l'Alliance de sociétés féminines, Lugano

Dr Guido Casetti, président de la Confédération des syndicats chrétiens de la Suisse, Berne

Max Chopard, conseiller national, président du groupe parlementaire des employés, Untersiggenthal

Heidi Deneys, conseillère nationale, Neuchâtel

Annemarie Höchli-Zen Ruffinen, présidente de la Ligue suisse des femmes catholiques, Baden

Alfred Hubschmid, président de la Fédération suisse des employés, Zurich

Hans-Ulrich Hug, député, président central de la Société suisse des employés de commerce, Berne

Helga Kohler, vice-présidente de l'Union syndicale suisse, Berne

Elisabeth Lardelli-von Waldkirch, ancienne conseillère nationale, Coire

Dr Liselotte Meyer-Fröhlich, conseillère communale, présidente du Centre de liaison des associations féminines suisses, Zurich

Prof. Dr Charles-Albert Morand, professeur en droit public à l'Université de Genève

Dr Lili Nabholz-Haidegger, présidente de la Commission fédérale pour les questions féminines, Zurich

Janine Rappaz, présidente de la Fédération suisse des femmes protestantes, Vevey

Christoph Reichenau, Fürsprecher, Berne

**L'ABC DE L'ÉGALITÉ**
a été rédigé à la demande de (in), communauté d'action pour l'égalité des droits entre hommes et femmes, Zurich, par Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Corinne Chaponnière et Martine Grandjean. Il constitue un tiré à part du journal «Femmes Suisses», avril 1981.

**FEMMES SUISSES ET LE MOUVEMENT FÉMINISTE,**
mensuel romand d'information féministe. Vente en kiosques et sur abonnement (abonnement annuel Fr. 30.—). Renseignements et administration : Edwige Tendon, case postale 194, 1227 Carouge/Genève, tél. (022) 42 03 15, CCP 12-11791.

**Copyright by (in), Postfach 869, 8021 Zurich.**